DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

DARI
WEAPONS and ORDNANCE

Language Survival Guide
January 2007

1. Small Arms
2. Crew-Served Weapons
3. Vehicles
4. Gunboats
5. Shoulder-Fired Missiles
6. Improvised Explosive Devices
7. Weapons logistics
8. Unexploded Ordnance
9. Ammunition
10. Glossary

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

DARI
WEAPONS and ORDNANCE

Language Survival Guide
January 2007

1. Small Arms
2. Crew-Served Weapons
3. Vehicles
4. Gunboats
5. Shoulder-Fired Missiles
6. Improvised Explosive Devices
7. Weapons logistics
8. Unexploded Ordnance
9. Ammunition
10. Glossary

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

DARI
WEAPONS and ORDNANCE

Language Survival Guide
January 2007

1. Small Arms
2. Crew-Served Weapons
3. Vehicles
4. Gunboats
5. Shoulder-Fired Missiles
6. Improvised Explosive Devices
7. Weapons logistics
8. Unexploded Ordnance
9. Ammunition
10. Glossary

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California

DARI
WEAPONS and ORDNANCE

Language Survival Guide
January 2007

1. Small Arms
2. Crew-Served Weapons
3. Vehicles
4. Gunboats
5. Shoulder-Fired Missiles
6. Improvised Explosive Devices
7. Weapons logistics
8. Unexploded Ordnance
9. Ammunition
10. Glossary

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:
DLIFLC
Curriculum Development Division (ATFL-LC)
Presidio of Monterey, CA 93944
FamProject@monterey.army.mil

Request for copies:
DLIFLC
Continuing Education
FamDistribution@monterey.army.mil

PRONUNCIATION GUIDE FOR DARI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
gh	as in gheRi	or	taghiRee
Kh	as in Khud	or	maKhsoos
R	as in Raa	or	daR
‘	as in suR’at	or	naw’eeyat

PRONUNCIATION GUIDE FOR DARI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
gh	as in gheRi	or	taghiRee
Kh	as in Khud	or	maKhsoos
R	as in Raa	or	daR
‘	as in suR’at	or	naw’eeyat

PRONUNCIATION GUIDE FOR DARI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
gh	as in gheRi	or	taghiRee
Kh	as in Khud	or	maKhsoos
R	as in Raa	or	daR
‘	as in suR’at	or	naw’eeyat

PRONUNCIATION GUIDE FOR DARI SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH			
gh	as in gheRi	or	taghiRee
Kh	as in Khud	or	maKhsoos
R	as in Raa	or	daR
‘	as in suR’at	or	naw’eeyat

PART 1: SMALL ARMS			
1-1	What is the caliber and type of the weapon?	salaah che nawa' as wa andaazey aan chiqadaR ast?	سلاح چه نوع است و اندازه ان چقدر است؟
1-2	How large was the rifle?	tufang chiqadaR buzuRg bud?	تفنگ چه قدر بزرگ بود؟
1-3	Did the rifle have a scope?	tufang duRbin-daaR bud?	تفنگ دور بین دار بود؟
1-4	Was any part of the weapon made of wood?	kudaam qismatee salaah choobee bud?	کدام قسمت سلاح چوبی بود؟
1-5	Could the part of the rifle, which touches the shoulder, be folded?	aan qismatee salaah ke ba shaana tamaas meykunad (kundaagh) qaat meeshud?	آن قسمتی از سلاح که به شانه تماس میکند (کنداغ) قات میشد؟

PART 1: SMALL ARMS			
1-1	What is the caliber and type of the weapon?	salaah che nawa' as wa andaazey aan chiqadaR ast?	سلاح چه نوع است و اندازه ان چقدر است؟
1-2	How large was the rifle?	tufang chiqadaR buzuRg bud?	تفنگ چه قدر بزرگ بود؟
1-3	Did the rifle have a scope?	tufang duRbin-daaR bud?	تفنگ دور بین دار بود؟
1-4	Was any part of the weapon made of wood?	kudaam qismatee salaah choobee bud?	کدام قسمت سلاح چوبی بود؟
1-5	Could the part of the rifle, which touches the shoulder, be folded?	aan qismatee salaah ke ba shaana tamaas meykunad (kundaagh) qaat meeshud?	آن قسمتی از سلاح که به شانه تماس میکند (کنداغ) قات میشد؟

PART 1: SMALL ARMS			
1-1	What is the caliber and type of the weapon?	salaah che nawa' as wa andaazey aan chiqadaR ast?	سلاح چه نوع است و اندازه ان چقدر است؟
1-2	How large was the rifle?	tufang chiqadaR buzuRg bud?	تفنگ چه قدر بزرگ بود؟
1-3	Did the rifle have a scope?	tufang duRbin-daaR bud?	تفنگ دور بین دار بود؟
1-4	Was any part of the weapon made of wood?	kudaam qismatee salaah choobee bud?	کدام قسمت سلاح چوبی بود؟
1-5	Could the part of the rifle, which touches the shoulder, be folded?	aan qismatee salaah ke ba shaana tamaas meykunad (kundaagh) qaat meeshud?	آن قسمتی از سلاح که به شانه تماس میکند (کنداغ) قات میشد؟

PART 1: SMALL ARMS			
1-1	What is the caliber and type of the weapon?	salaah che nawa' as wa andaazey aan chiqadaR ast?	سلاح چه نوع است و اندازه ان چقدر است؟
1-2	How large was the rifle?	tufang chiqadaR buzuRg bud?	تفنگ چه قدر بزرگ بود؟
1-3	Did the rifle have a scope?	tufang duRbin-daaR bud?	تفنگ دور بین دار بود؟
1-4	Was any part of the weapon made of wood?	kudaam qismatee salaah choobee bud?	کدام قسمت سلاح چوبی بود؟
1-5	Could the part of the rifle, which touches the shoulder, be folded?	aan qismatee salaah ke ba shaana tamaas meykunad (kundaagh) qaat meeshud?	آن قسمتی از سلاح که به شانه تماس میکند (کنداغ) قات میشد؟

1-6	How large was the magazine?	shaajuRey aan chiqadaR kalaan bud?	شاجر ان چقدر کلان بود؟
1-7	Was other equipment added to the weapon?	kudaam saamaaney deegaR ham bud ki ba salaah wasil meyshud?	کدام سا مان دیگر هم بود که به سلاح وصل میشد؟
1-8	What other equipment was near the weapon?	deegaR che saamaaney bud ki nazdik salaah guzashta meyshud?	دیگر چه سا مان بود که نزدیک سلاح گذاشته میشد؟
1-9	What was the size of the pistol?	saayzey tufangcha chiqadaR bud?	سایز تفنگچه چقدر بود؟
1-10	Where was the pistol carried?	tufangcha Raa daR kujaaye Khud meyguzashtand?	تفنگچه را در کجای خود میگذاشتند؟

1

1-6	How large was the magazine?	shaajuRey aan chiqadaR kalaan bud?	شاجر ان چقدر کلان بود؟
1-7	Was other equipment added to the weapon?	kudaam saamaaney deegaR ham bud ki ba salaah wasil meyshud?	کدام سا مان دیگر هم بود که به سلاح وصل میشد؟
1-8	What other equipment was near the weapon?	deegaR che saamaaney bud ki nazdik salaah guzashta meyshud?	دیگر چه سا مان بود که نزدیک سلاح گذاشته میشد؟
1-9	What was the size of the pistol?	saayzey tufangcha chiqadaR bud?	سایز تفنگچه چقدر بود؟
1-10	Where was the pistol carried?	tufangcha Raa daR kujaaye Khud meyguzashtand?	تفنگچه را در کجای خود میگذاشتند؟

1

1-6	How large was the magazine?	shaajuRey aan chiqadaR kalaan bud?	شاجر ان چقدر کلان بود؟
1-7	Was other equipment added to the weapon?	kudaam saamaaney deegaR ham bud ki ba salaah wasil meyshud?	کدام سا مان دیگر هم بود که به سلاح وصل میشد؟
1-8	What other equipment was near the weapon?	deegaR che saamaaney bud ki nazdik salaah guzashta meyshud?	دیگر چه سا مان بود که نزدیک سلاح گذاشته میشد؟
1-9	What was the size of the pistol?	saayzey tufangcha chiqadaR bud?	سایز تفنگچه چقدر بود؟
1-10	Where was the pistol carried?	tufangcha Raa daR kujaaye Khud meyguzashtand?	تفنگچه را در کجای خود میگذاشتند؟

1

1-6	How large was the magazine?	shaajuRey aan chiqadaR kalaan bud?	شاجر ان چقدر کلان بود؟
1-7	Was other equipment added to the weapon?	kudaam saamaaney deegaR ham bud ki ba salaah wasil meyshud?	کدام سا مان دیگر هم بود که به سلاح وصل میشد؟
1-8	What other equipment was near the weapon?	deegaR che saamaaney bud ki nazdik salaah guzashta meyshud?	دیگر چه سا مان بود که نزدیک سلاح گذاشته میشد؟
1-9	What was the size of the pistol?	saayzey tufangcha chiqadaR bud?	سایز تفنگچه چقدر بود؟
1-10	Where was the pistol carried?	tufangcha Raa daR kujaaye Khud meyguzashtand?	تفنگچه را در کجای خود میگذاشتند؟

1

1-11	What special equipment was added to the pistol?	in tufangcha saamaaney maKhsoosey deegaR daasht?	این تفنگچه سامان مخصوص دیگر داشت؟

1-11	What special equipment was added to the pistol?	in tufangcha saamaaney maKhsoosey deegaR daasht?	این تفنگچه سامان مخصوص دیگر داشت؟

1-11	What special equipment was added to the pistol?	in tufangcha saamaaney maKhsoosey deegaR daasht?	این تفنگچه سامان مخصوص دیگر داشت؟

1-11	What special equipment was added to the pistol?	in tufangcha saamaaney maKhsoosey deegaR daasht?	این تفنگچه سامان مخصوص دیگر داشت؟

PART 2: CREW-SERVED WEAPONS (Weapons which generally require more than one soldier to operate, e.g. machine gun, mortar.)			
2-1	What is the caliber and type of the weapon?	saayz wa nawey salaah kudaam ast?	سایز و نو ع سلاح کدام است؟
2-2	Is this a direct fire weapon like a rifle or bazooka?	in salaah faayRe mustaqeem misley tufang yaa baazooka (zidey taank) ast?	این سلاح فیر مستقیم مثل تفنگ یا بازوکه (ضد تانک) است ؟
2-3	Is this an indirect fire weapon like a mortar or cannon?	aayaa in salaahey faaRey gheRi mustaqeem misley haawan wa top ast?	ایا این سلاح فیر غیر مستقیم مثل هاوان و توپ است؟
2-4	Was the weapon mounted on a tripod?	in salaah sarey se paaya nasb meyshud?	این سلاح سر سه پایه نصب میشد؟

1-2

PART 2: CREW-SERVED WEAPONS (Weapons which generally require more than one soldier to operate, e.g. machine gun, mortar.)			
2-1	What is the caliber and type of the weapon?	saayz wa nawey salaah kudaam ast?	سایز و نو ع سلاح کدام است؟
2-2	Is this a direct fire weapon like a rifle or bazooka?	in salaah faayRe mustaqeem misley tufang yaa baazooka (zidey taank) ast?	این سلاح فیر مستقیم مثل تفنگ یا بازوکه (ضد تانک) است ؟
2-3	Is this an indirect fire weapon like a mortar or cannon?	aayaa in salaahey faaRey gheRi mustaqeem misley haawan wa top ast?	ایا این سلاح فیر غیر مستقیم مثل هاوان و توپ است؟
2-4	Was the weapon mounted on a tripod?	in salaah sarey se paaya nasb meyshud?	این سلاح سر سه پایه نصب میشد؟

1-2

PART 2: CREW-SERVED WEAPONS (Weapons which generally require more than one soldier to operate, e.g. machine gun, mortar.)			
2-1	What is the caliber and type of the weapon?	saayz wa nawey salaah kudaam ast?	سایز و نو ع سلاح کدام است؟
2-2	Is this a direct fire weapon like a rifle or bazooka?	in salaah faayRe mustaqeem misley tufang yaa baazooka (zidey taank) ast?	این سلاح فیر مستقیم مثل تفنگ یا بازوکه (ضد تانک) است ؟
2-3	Is this an indirect fire weapon like a mortar or cannon?	aayaa in salaahey faaRey gheRi mustaqeem misley haawan wa top ast?	ایا این سلاح فیر غیر مستقیم مثل هاوان و توپ است؟
2-4	Was the weapon mounted on a tripod?	in salaah sarey se paaya nasb meyshud?	این سلاح سر سه پایه نصب میشد؟

1-2

PART 2: CREW-SERVED WEAPONS (Weapons which generally require more than one soldier to operate, e.g. machine gun, mortar.)			
2-1	What is the caliber and type of the weapon?	saayz wa nawey salaah kudaam ast?	سایز و نو ع سلاح کدام است؟
2-2	Is this a direct fire weapon like a rifle or bazooka?	in salaah faayRe mustaqeem misley tufang yaa baazooka (zidey taank) ast?	این سلاح فیر مستقیم مثل تفنگ یا بازوکه (ضد تانک) است ؟
2-3	Is this an indirect fire weapon like a mortar or cannon?	aayaa in salaahey faaRey gheRi mustaqeem misley haawan wa top ast?	ایا این سلاح فیر غیر مستقیم مثل هاوان و توپ است؟
2-4	Was the weapon mounted on a tripod?	in salaah sarey se paaya nasb meyshud?	این سلاح سر سه پایه نصب میشد؟

1-2

2-5	How many personnel operated this specific weapon?	in salaahey maKhsoos Raa chand nafaR bakaaR mey andaaKhtand?	این سلاح مخصوص را چند نفر بکار می انداختند؟
2-6	Where and when did you see this weapon?	in salaah Raa shumaa daR kujaa wa chu waKht deedeed?	این سلا ح را شما درکجا و چه وقت دیدید؟
2-7	What was the approximate size of the projectile?	faasileye taKhmeeneeye andaaKht een salaah chiqadaR ast?	فاصله تخمینی انداخت این سلاح چقدراست؟
2-8	Has the weapon been modified in any way?	aayaa daReen salaah kudaam taghiRee aawaRdand?	آیا درین سلاح کدام تغیری آورده اند؟
2-9	How effective was the crew operating the weapon?	‘amale ikee in salaah Raa bakaaR mey andaaKhtand mahaaRat daashtand?	عمله ایکه این سلاح را بکار می انداختند مهارت داشتند؟

2-5	How many personnel operated this specific weapon?	in salaahey maKhsoos Raa chand nafaR bakaaR mey andaaKhtand?	این سلاح مخصوص را چند نفر بکار می انداختند؟
2-6	Where and when did you see this weapon?	in salaah Raa shumaa daR kujaa wa chu waKht deedeed?	این سلا ح را شما درکجا و چه وقت دیدید؟
2-7	What was the approximate size of the projectile?	faasileye taKhmeeneeye andaaKht een salaah chiqadaR ast?	فاصله تخمینی انداخت این سلاح چقدراست؟
2-8	Has the weapon been modified in any way?	aayaa daReen salaah kudaam taghiRee aawaRdand?	آیا درین سلاح کدام تغیری آورده اند؟
2-9	How effective was the crew operating the weapon?	‘amale ikee in salaah Raa bakaaR mey andaaKhtand mahaaRat daashtand?	عمله ایکه این سلاح را بکار می انداختند مهارت داشتند؟

2-5	How many personnel operated this specific weapon?	in salaahey maKhsoos Raa chand nafaR bakaaR mey andaaKhtand?	این سلاح مخصوص را چند نفر بکار می انداختند؟
2-6	Where and when did you see this weapon?	in salaah Raa shumaa daR kujaa wa chu waKht deedeed?	این سلا ح را شما درکجا و چه وقت دیدید؟
2-7	What was the approximate size of the projectile?	faasileye taKhmeeneeye andaaKht een salaah chiqadaR ast?	فاصله تخمینی انداخت این سلاح چقدراست؟
2-8	Has the weapon been modified in any way?	aayaa daReen salaah kudaam taghiRee aawaRdand?	آیا درین سلاح کدام تغیری آورده اند؟
2-9	How effective was the crew operating the weapon?	‘amale ikee in salaah Raa bakaaR mey andaaKhtand mahaaRat daashtand?	عمله ایکه این سلاح را بکار می انداختند مهارت داشتند؟

2-5	How many personnel operated this specific weapon?	in salaahey maKhsoos Raa chand nafaR bakaaR mey andaaKhtand?	این سلاح مخصوص را چند نفر بکار می انداختند؟
2-6	Where and when did you see this weapon?	in salaah Raa shumaa daR kujaa wa chu waKht deedeed?	این سلا ح را شما درکجا و چه وقت دیدید؟
2-7	What was the approximate size of the projectile?	faasileye taKhmeeneeye andaaKht een salaah chiqadaR ast?	فاصله تخمینی انداخت این سلاح چقدراست؟
2-8	Has the weapon been modified in any way?	aayaa daReen salaah kudaam taghiRee aawaRdand?	آیا درین سلاح کدام تغیری آورده اند؟
2-9	How effective was the crew operating the weapon?	‘amale ikee in salaah Raa bakaaR mey andaaKhtand mahaaRat daashtand?	عمله ایکه این سلاح را بکار می انداختند مهارت داشتند؟

2-10	Was the crew accurate?	anhaa daR ‘amaliyat daqeeq boodand?	آنها درعملیات دقیق بودند؟
2-11	How was the crew trained?	‘amaleye in salaah chitoR taRbeeya shudand?	عمله این سلاح چطور تربیه شدند؟
2-12	What identifying marks were on the weapon?	in salaah kudaam ‘alamey faaRiqa daasht?	این سلاح کدام علامه فارقه داشت؟
2-13	How fast did this weapon fire? How many rounds (bullets) per minute?	in salaah baa chi suR’at faayiR mekaRd wa te’dadey faayiR daR haR daqeeqa chand bud?	این سلاح با چه سرعت فیر میکرد و تعداد فیر در هردقیقه چند بود؟
2-14	Did the crew perform barrel changes?	‘amala tabdeeley beelaR Raa aanjaam meydaadand?	عمله تبدیل بیلر را انجام میدادند؟

2

2-10	Was the crew accurate?	anhaa daR ‘amaliyat daqeeq boodand?	آنها درعملیات دقیق بودند؟
2-11	How was the crew trained?	‘amaleye in salaah chitoR taRbeeya shudand?	عمله این سلاح چطور تربیه شدند؟
2-12	What identifying marks were on the weapon?	in salaah kudaam ‘alamey faaRiqa daasht?	این سلاح کدام علامه فارقه داشت؟
2-13	How fast did this weapon fire? How many rounds (bullets) per minute?	in salaah baa chi suR’at faayiR mekaRd wa te’dadey faayiR daR haR daqeeqa chand bud?	این سلاح با چه سرعت فیر میکرد و تعداد فیر در هردقیقه چند بود؟
2-14	Did the crew perform barrel changes?	‘amala tabdeeley beelaR Raa aanjaam meydaadand?	عمله تبدیل بیلر را انجام میدادند؟

2

2-10	Was the crew accurate?	anhaa daR ‘amaliyat daqeeq boodand?	آنها درعملیات دقیق بودند؟
2-11	How was the crew trained?	‘amaleye in salaah chitoR taRbeeya shudand?	عمله این سلاح چطور تربیه شدند؟
2-12	What identifying marks were on the weapon?	in salaah kudaam ‘alamey faaRiqa daasht?	این سلاح کدام علامه فارقه داشت؟
2-13	How fast did this weapon fire? How many rounds (bullets) per minute?	in salaah baa chi suR’at faayiR mekaRd wa te’dadey faayiR daR haR daqeeqa chand bud?	این سلاح با چه سرعت فیر میکرد و تعداد فیر در هردقیقه چند بود؟
2-14	Did the crew perform barrel changes?	‘amala tabdeeley beelaR Raa aanjaam meydaadand?	عمله تبدیل بیلر را انجام میدادند؟

2

2-10	Was the crew accurate?	anhaa daR ‘amaliyat daqeeq boodand?	آنها درعملیات دقیق بودند؟
2-11	How was the crew trained?	‘amaleye in salaah chitoR taRbeeya shudand?	عمله این سلاح چطور تربیه شدند؟
2-12	What identifying marks were on the weapon?	in salaah kudaam ‘alamey faaRiqa daasht?	این سلاح کدام علامه فارقه داشت؟
2-13	How fast did this weapon fire? How many rounds (bullets) per minute?	in salaah baa chi suR’at faayiR mekaRd wa te’dadey faayiR daR haR daqeeqa chand bud?	این سلاح با چه سرعت فیر میکرد و تعداد فیر در هردقیقه چند بود؟
2-14	Did the crew perform barrel changes?	‘amala tabdeeley beelaR Raa aanjaam meydaadand?	عمله تبدیل بیلر را انجام میدادند؟

2

2-15	Did the gun crew have a radio or binoculars?	in ‘amala kudaam Raadiyo wa dooRbeen ham baaKhud daashtand?	این عمله کدام رادیو و دوربین هم باخود داشتند؟
2-16	What else can you tell me about this weapon system?	shumaa daR baaRey in seestumey salaah deegaR che ma’aloomaat daada meetawaanid?	شما در باره این سیستم سلاح دیگر چه معلومات داده میتوانید؟

2-15	Did the gun crew have a radio or binoculars?	in ‘amala kudaam Raadiyo wa dooRbeen ham baaKhud daashtand?	این عمله کدام رادیو و دوربین هم باخود داشتند؟
2-16	What else can you tell me about this weapon system?	shumaa daR baaRey in seestumey salaah deegaR che ma’aloomaat daada meetawaanid?	شما در باره این سیستم سلاح دیگر چه معلومات داده میتوانید؟

2-15	Did the gun crew have a radio or binoculars?	in ‘amala kudaam Raadiyo wa dooRbeen ham baaKhud daashtand?	این عمله کدام رادیو و دوربین هم باخود داشتند؟
2-16	What else can you tell me about this weapon system?	shumaa daR baaRey in seestumey salaah deegaR che ma’aloomaat daada meetawaanid?	شما در باره این سیستم سلاح دیگر چه معلومات داده میتوانید؟

2-15	Did the gun crew have a radio or binoculars?	in ‘amala kudaam Raadiyo wa dooRbeen ham baaKhud daashtand?	این عمله کدام رادیو و دوربین هم باخود داشتند؟
2-16	What else can you tell me about this weapon system?	shumaa daR baaRey in seestumey salaah deegaR che ma’aloomaat daada meetawaanid?	شما در باره این سیستم سلاح دیگر چه معلومات داده میتوانید؟

PART 3: VEHICLES			
3-1	What is the type and name of the vehicle?	naw'eeyat wa naamey waastey naqleeya (mootaR) cheest?	نوعیت و نام واسطه تقلیه (موتر) چیست؟
3-2	What types of weapons were mounted on the vehicle?	kudaam nawa' salaah daReen mootaR nasb shuda bud?	کدام نوع سلاح درین موتر نصب شده بود؟
3-3	Where and when did you last observe this vehicle?	dafa'ey aKheeR in mootaR Raa daR kujaa wa chu waKht deedee?	دفعه اخیر این موتر را درکجا و چه وقت دیدی؟
3-4	Where is the vehicle stored?	in mootaR Raa daR kujaa nigaadaaRee meykunand?	این موتر را درکجا نگاهداری میکنند؟
3-5	Is this vehicle military or civilian?	in mootaR mulkee ast yaa 'askaRee?	این موتر ملکی است یا عسکری؟

PART 3: VEHICLES			
3-1	What is the type and name of the vehicle?	naw'eeyat wa naamey waastey naqleeya (mootaR) cheest?	نوعیت و نام واسطه تقلیه (موتر) چیست؟
3-2	What types of weapons were mounted on the vehicle?	kudaam nawa' salaah daReen mootaR nasb shuda bud?	کدام نوع سلاح درین موتر نصب شده بود؟
3-3	Where and when did you last observe this vehicle?	dafa'ey aKheeR in mootaR Raa daR kujaa wa chu waKht deedee?	دفعه اخیر این موتر را درکجا و چه وقت دیدی؟
3-4	Where is the vehicle stored?	in mootaR Raa daR kujaa nigaadaaRee meykunand?	این موتر را درکجا نگاهداری میکنند؟
3-5	Is this vehicle military or civilian?	in mootaR mulkee ast yaa 'askaRee?	این موتر ملکی است یا عسکری؟

2-3

PART 3: VEHICLES

3-1 What is the type and name of the vehicle? naw'eeyat wa naamey waastey naqleeya (mootaR) cheest? نوعیت و نام واسطه تقلیه (موتر) چیست؟

3-2 What types of weapons were mounted on the vehicle? kudaam nawa' salaah daReen mootaR nasb shuda bud? کدام نوع سلاح درین موتر نصب شده بود؟

3-3 Where and when did you last observe this vehicle? dafa'ey aKheeR in mootaR Raa daR kujaa wa chu waKht deedee? دفعه اخیر این موتر را درکجا و چه وقت دیدی؟

3-4 Where is the vehicle stored? in mootaR Raa daR kujaa nigaadaaRee meykunand? این موتر را درکجا نگاهداری میکنند؟

3-5 Is this vehicle military or civilian? in mootaR mulkee ast yaa 'askaRee? این موتر ملکی است یا عسکری؟

2-3

PART 3: VEHICLES

3-1 What is the type and name of the vehicle? naw'eeyat wa naamey waastey naqleeya (mootaR) cheest? نوعیت و نام واسطه تقلیه (موتر) چیست؟

3-2 What types of weapons were mounted on the vehicle? kudaam nawa' salaah daReen mootaR nasb shuda bud? کدام نوع سلاح درین موتر نصب شده بود؟

3-3 Where and when did you last observe this vehicle? dafa'ey aKheeR in mootaR Raa daR kujaa wa chu waKht deedee? دفعه اخیر این موتر را درکجا و چه وقت دیدی؟

3-4 Where is the vehicle stored? in mootaR Raa daR kujaa nigaadaaRee meykunand? این موتر را درکجا نگاهداری میکنند؟

3-5 Is this vehicle military or civilian? in mootaR mulkee ast yaa 'askaRee? این موتر ملکی است یا عسکری؟

2-3

PART 3: VEHICLES

3-1 What is the type and name of the vehicle? naw'eeyat wa naamey waastey naqleeya (mootaR) cheest? نوعیت و نام واسطه تقلیه (موتر) چیست؟

3-2 What types of weapons were mounted on the vehicle? kudaam nawa' salaah daReen mootaR nasb shuda bud? کدام نوع سلاح درین موتر نصب شده بود؟

3-3 Where and when did you last observe this vehicle? dafa'ey aKheeR in mootaR Raa daR kujaa wa chu waKht deedee? دفعه اخیر این موتر را درکجا و چه وقت دیدی؟

3-4 Where is the vehicle stored? in mootaR Raa daR kujaa nigaadaaRee meykunand? این موتر را درکجا نگاهداری میکنند؟

3-5 Is this vehicle military or civilian? in mootaR mulkee ast yaa 'askaRee? این موتر ملکی است یا عسکری؟

2-3

3-6	What changes have been made to the vehicle?	chi cheez haaye in mootaR tabdeel shuda ast?	چه چیز های این موتر تبدیل شده است؟
3-7	Is the vehicle wheeled or tracked?	in mootaR taayiR daR ast yaa chaayin daR?	این موتر تایردار است یا چاین دار؟
3-8	Does the vehicle have a communications system?	in mootaR dastgaaye muKhaabeRa daaRad?	این موتر دستگاه مخابره دارد؟
3-9	Describe the vehicle to me.	daR baaRey in mootaR haR chi kee meydaanee ba man shaRh bedey	درباره این موتر هرچه که میدانی به من شرح بده.
3-10	What else can you tell me about this vehicle?	deegaR chi meetawaanee daR baaRey in mootaR ba man bigowee?	دیگر چه میتوانی درباره این موتر به من بگویی؟

3-6	What changes have been made to the vehicle?	chi cheez haaye in mootaR tabdeel shuda ast?	چه چیز های این موتر تبدیل شده است؟
3-7	Is the vehicle wheeled or tracked?	in mootaR taayiR daR ast yaa chaayin daR?	این موتر تایردار است یا چاین دار؟
3-8	Does the vehicle have a communications system?	in mootaR dastgaaye muKhaabeRa daaRad?	این موتر دستگاه مخابره دارد؟
3-9	Describe the vehicle to me.	daR baaRey in mootaR haR chi kee meydaanee ba man shaRh bedey	درباره این موتر هرچه که میدانی به من شرح بده.
3-10	What else can you tell me about this vehicle?	deegaR chi meetawaanee daR baaRey in mootaR ba man bigowee?	دیگر چه میتوانی درباره این موتر به من بگویی؟

3-6	What changes have been made to the vehicle?	chi cheez haaye in mootaR tabdeel shuda ast?	چه چیز های این موتر تبدیل شده است؟
3-7	Is the vehicle wheeled or tracked?	in mootaR taayiR daR ast yaa chaayin daR?	این موتر تایردار است یا چاین دار؟
3-8	Does the vehicle have a communications system?	in mootaR dastgaaye muKhaabeRa daaRad?	این موتر دستگاه مخابره دارد؟
3-9	Describe the vehicle to me.	daR baaRey in mootaR haR chi kee meydaanee ba man shaRh bedey	درباره این موتر هرچه که میدانی به من شرح بده.
3-10	What else can you tell me about this vehicle?	deegaR chi meetawaanee daR baaRey in mootaR ba man bigowee?	دیگر چه میتوانی درباره این موتر به من بگویی؟

3-6	What changes have been made to the vehicle?	chi cheez haaye in mootaR tabdeel shuda ast?	چه چیز های این موتر تبدیل شده است؟
3-7	Is the vehicle wheeled or tracked?	in mootaR taayiR daR ast yaa chaayin daR?	این موتر تایردار است یا چاین دار؟
3-8	Does the vehicle have a communications system?	in mootaR dastgaaye muKhaabeRa daaRad?	این موتر دستگاه مخابره دارد؟
3-9	Describe the vehicle to me.	daR baaRey in mootaR haR chi kee meydaanee ba man shaRh bedey	درباره این موتر هرچه که میدانی به من شرح بده.
3-10	What else can you tell me about this vehicle?	deegaR chi meetawaanee daR baaRey in mootaR ba man bigowee?	دیگر چه میتوانی درباره این موتر به من بگویی؟

3-11	How many crew members operated this vehicle?	in mootaR chand nafaR ‘amala daasht?	این موتر چند نفر عمله داشت؟

3

3-11	How many crew members operated this vehicle?	in mootaR chand nafaR ‘amala daasht?	این موتر چند نفر عمله داشت؟

3

3-11	How many crew members operated this vehicle?	in mootaR chand nafaR ‘amala daasht?	این موتر چند نفر عمله داشت؟

3

3-11	How many crew members operated this vehicle?	in mootaR chand nafaR ‘amala daasht?	این موتر چند نفر عمله داشت؟

3

PART 4: GUNBOATS			
4-1	What is the type and name of the boat?	naam wa naw'eeyati kishtee cheest?	نام و نوعیت کشتی چیست؟
4-2	What weapons are mounted on the boat?	kudaam nawa' salaah daReen kishtee nasb ast?	کدام نوع سلاح درین کشتی نصب است؟
4-3	Does a military or a civilian manufacturer produce the boat?	in kishtee saaKhtee 'askaRee ast yaa mulkee?	این کشتی ساخت عسکری است یا ملکی؟
4-4	Does this boat belong to the military?	aayaa in kishtee ba 'askaRee ta'aluq daaRad?	آیا این کشتی به عسکری تعلق دارد؟
4-5	What identifying marks are located on the boat? Weapons? Equipment?	daReen kishtee kudaam kudaam alama-ye faaRiqa mawjood ast? salaah? tajheezaat?	درین کشتی کدام علامه فارقه موجود است؟ سلاح؟ تجهیزات؟

PART 4: GUNBOATS			
4-1	What is the type and name of the boat?	naam wa naw'eeyati kishtee cheest?	نام و نوعیت کشتی چیست؟
4-2	What weapons are mounted on the boat?	kudaam nawa' salaah daReen kishtee nasb ast?	کدام نوع سلاح درین کشتی نصب است؟
4-3	Does a military or a civilian manufacturer produce the boat?	in kishtee saaKhtee 'askaRee ast yaa mulkee?	این کشتی ساخت عسکری است یا ملکی؟
4-4	Does this boat belong to the military?	aayaa in kishtee ba 'askaRee ta'aluq daaRad?	آیا این کشتی به عسکری تعلق دارد؟
4-5	What identifying marks are located on the boat? Weapons? Equipment?	daReen kishtee kudaam kudaam alama-ye faaRiqa mawjood ast? salaah? tajheezaat?	درین کشتی کدام علامه فارقه موجود است؟ سلاح؟ تجهیزات؟

PART 4: GUNBOATS			
4-1	What is the type and name of the boat?	naam wa naw'eeyati kishtee cheest?	نام و نوعیت کشتی چیست؟
4-2	What weapons are mounted on the boat?	kudaam nawa' salaah daReen kishtee nasb ast?	کدام نوع سلاح درین کشتی نصب است؟
4-3	Does a military or a civilian manufacturer produce the boat?	in kishtee saaKhtee 'askaRee ast yaa mulkee?	این کشتی ساخت عسکری است یا ملکی؟
4-4	Does this boat belong to the military?	aayaa in kishtee ba 'askaRee ta'aluq daaRad?	آیا این کشتی به عسکری تعلق دارد؟
4-5	What identifying marks are located on the boat? Weapons? Equipment?	daReen kishtee kudaam kudaam alama-ye faaRiqa mawjood ast? salaah? tajheezaat?	درین کشتی کدام علامه فارقه موجود است؟ سلاح؟ تجهیزات؟

PART 4: GUNBOATS			
4-1	What is the type and name of the boat?	naam wa naw'eeyati kishtee cheest?	نام و نوعیت کشتی چیست؟
4-2	What weapons are mounted on the boat?	kudaam nawa' salaah daReen kishtee nasb ast?	کدام نوع سلاح درین کشتی نصب است؟
4-3	Does a military or a civilian manufacturer produce the boat?	in kishtee saaKhtee 'askaRee ast yaa mulkee?	این کشتی ساخت عسکری است یا ملکی؟
4-4	Does this boat belong to the military?	aayaa in kishtee ba 'askaRee ta'aluq daaRad?	آیا این کشتی به عسکری تعلق دارد؟
4-5	What identifying marks are located on the boat? Weapons? Equipment?	daReen kishtee kudaam kudaam alama-ye faaRiqa mawjood ast? salaah? tajheezaat?	درین کشتی کدام علامه فارقه موجود است؟ سلاح؟ تجهیزات؟

4-6	Is there a communication mast on the boat?	daReen kishtee aanteni muKhaabeRatee ast?	درین کشتی انتن مخابراتی است؟
4-7	Where and when did you last observe this boat?	baaRey aKheeR daR kujaa wa chu waKht in kishtee Raa deedee?	باراخیر درکجا و چه وقت این کشتی را دیدی؟
4-8	Did another boat support and protect this boat?	aayaa in kishtee tawasutey kudaam kishtee deegaR kumak wa mohaafezat meyshud?	آیا این کشتی توسط کدام کشتی دیگر کمک ومحافظت میشد؟
4-9	Did the boat have a flat or round bottom?	qaa'idey kishtee hamwaR bud ya giRd?	قاعده کشتی هموار بود یا گرد؟

4-6	Is there a communication mast on the boat?	daReen kishtee aanteni muKhaabeRatee ast?	درین کشتی انتن مخابراتی است؟
4-7	Where and when did you last observe this boat?	baaRey aKheeR daR kujaa wa chu waKht in kishtee Raa deedee?	باراخیر درکجا و چه وقت این کشتی را دیدی؟
4-8	Did another boat support and protect this boat?	aayaa in kishtee tawasutey kudaam kishtee deegaR kumak wa mohaafezat meyshud?	آیا این کشتی توسط کدام کشتی دیگر کمک ومحافظت میشد؟
4-9	Did the boat have a flat or round bottom?	qaa'idey kishtee hamwaR bud ya giRd?	قاعده کشتی هموار بود یا گرد؟

4

4-6	Is there a communication mast on the boat?	daReen kishtee aanteni muKhaabeRatee ast?	درین کشتی انتن مخابراتی است؟
4-7	Where and when did you last observe this boat?	baaRey aKheeR daR kujaa wa chu waKht in kishtee Raa deedee?	باراخیر درکجا و چه وقت این کشتی را دیدی؟
4-8	Did another boat support and protect this boat?	aayaa in kishtee tawasutey kudaam kishtee deegaR kumak wa mohaafezat meyshud?	آیا این کشتی توسط کدام کشتی دیگر کمک ومحافظت میشد؟
4-9	Did the boat have a flat or round bottom?	qaa'idey kishtee hamwaR bud ya giRd?	قاعده کشتی هموار بود یا گرد؟

4

4-6	Is there a communication mast on the boat?	daReen kishtee aanteni muKhaabeRatee ast?	درین کشتی انتن مخابراتی است؟
4-7	Where and when did you last observe this boat?	baaRey aKheeR daR kujaa wa chu waKht in kishtee Raa deedee?	باراخیر درکجا و چه وقت این کشتی را دیدی؟
4-8	Did another boat support and protect this boat?	aayaa in kishtee tawasutey kudaam kishtee deegaR kumak wa mohaafezat meyshud?	آیا این کشتی توسط کدام کشتی دیگر کمک ومحافظت میشد؟
4-9	Did the boat have a flat or round bottom?	qaa'idey kishtee hamwaR bud ya giRd?	قاعده کشتی هموار بود یا گرد؟

4

4-10	Where is the vehicle stored?	in kishtee daR kujaa nigah-daaRee meeshawad?	این کشتی در کجا نگهداری میشود؟
4-11	Are there any armored or reinforced parts on the boat?	aayaa kudaam saamaaney zeRehee yaa kumakee daReen kishtee ast?	آیا کدام سامان زرهی یا کمکی درین کشتی است؟
4-12	What else can you tell me about this boat?	deegaR chi ma'aloomaat daR baaRey in kishtee daada meetawaanee?	دیگر چه معلومات درباره این کشتی داده میتوانی؟

4-10	Where is the vehicle stored?	in kishtee daR kujaa nigah-daaRee meeshawad?	این کشتی در کجا نگهداری میشود؟
4-11	Are there any armored or reinforced parts on the boat?	aayaa kudaam saamaaney zeRehee yaa kumakee daReen kishtee ast?	آیا کدام سامان زرهی یا کمکی درین کشتی است؟
4-12	What else can you tell me about this boat?	deegaR chi ma'aloomaat daR baaRey in kishtee daada meetawaanee?	دیگر چه معلومات درباره این کشتی داده میتوانی؟

4-10	Where is the vehicle stored?	in kishtee daR kujaa nigah-daaRee meeshawad?	این کشتی در کجا نگهداری میشود؟
4-11	Are there any armored or reinforced parts on the boat?	aayaa kudaam saamaaney zeRehee yaa kumakee daReen kishtee ast?	آیا کدام سامان زرهی یا کمکی درین کشتی است؟
4-12	What else can you tell me about this boat?	deegaR chi ma'aloomaat daR baaRey in kishtee daada meetawaanee?	دیگر چه معلومات درباره این کشتی داده میتوانی؟

4-10	Where is the vehicle stored?	in kishtee daR kujaa nigah-daaRee meeshawad?	این کشتی در کجا نگهداری میشود؟
4-11	Are there any armored or reinforced parts on the boat?	aayaa kudaam saamaaney zeRehee yaa kumakee daReen kishtee ast?	آیا کدام سامان زرهی یا کمکی درین کشتی است؟
4-12	What else can you tell me about this boat?	deegaR chi ma'aloomaat daR baaRey in kishtee daada meetawaanee?	دیگر چه معلومات درباره این کشتی داده میتوانی؟

PART 5: SHOULDER-FIRED MISSILES			
5-1	Where and when did you observe the missile?	Raaket Raa chi waKht wa daR kujaa deedee?	راکت را چه وقت و درکجا دیدی؟
5-2	What is the name and caliber of the weapon?	naamey in salaah chi wa andaazey aan chiqadaR ast?	نام این سلاح چه و اندازه ان چقدر است؟
5-3	What identifying marks were on the weapon?	in salaah chi ‘alaamaat moshaKhasa daasht?	این سلاح چه علامات مشخصه داشت؟
5-4	What types of sights were mounted on the weapon?	kudaam nawa’ wasaayaley deed daReen salaah nasb bud?	کدام نوع وسایل دید درین سلاح نصب بود؟
5-5	Was the weapon wire-guided?	in salaah baa seem hidaayat meeshud?	این سلاح با سیم هدایت میشد؟

PART 5: SHOULDER-FIRED MISSILES			
5-1	Where and when did you observe the missile?	Raaket Raa chi waKht wa daR kujaa deedee?	راکت را چه وقت و درکجا دیدی؟
5-2	What is the name and caliber of the weapon?	naamey in salaah chi wa andaazey aan chiqadaR ast?	نام این سلاح چه و اندازه ان چقدر است؟
5-3	What identifying marks were on the weapon?	in salaah chi ‘alaamaat moshaKhasa daasht?	این سلاح چه علامات مشخصه داشت؟
5-4	What types of sights were mounted on the weapon?	kudaam nawa’ wasaayaley deed daReen salaah nasb bud?	کدام نوع وسایل دید درین سلاح نصب بود؟
5-5	Was the weapon wire-guided?	in salaah baa seem hidaayat meeshud?	این سلاح با سیم هدایت میشد؟

4-5

PART 5: SHOULDER-FIRED MISSILES

5-1 Where and when did you observe the missile? Raaket Raa chi waKht wa daR kujaa deedee? راکت را چه وقت و درکجا دیدی؟

5-2 What is the name and caliber of the weapon? naamey in salaah chi wa andaazey aan chiqadaR ast? نام این سلاح چه و اندازه ان چقدر است؟

5-3 What identifying marks were on the weapon? in salaah chi ‘alaamaat moshaKhasa daasht? این سلاح چه علامات مشخصه داشت؟

5-4 What types of sights were mounted on the weapon? kudaam nawa’ wasaayaley deed daReen salaah nasb bud? کدام نوع وسایل دید درین سلاح نصب بود؟

5-5 Was the weapon wire-guided? in salaah baa seem hidaayat meeshud? این سلاح با سیم هدایت میشد؟

4-5

PART 5: SHOULDER-FIRED MISSILES

5-1 Where and when did you observe the missile? Raaket Raa chi waKht wa daR kujaa deedee? راکت را چه وقت و درکجا دیدی؟

5-2 What is the name and caliber of the weapon? naamey in salaah chi wa andaazey aan chiqadaR ast? نام این سلاح چه و اندازه ان چقدر است؟

5-3 What identifying marks were on the weapon? in salaah chi ‘alaamaat moshaKhasa daasht? این سلاح چه علامات مشخصه داشت؟

5-4 What types of sights were mounted on the weapon? kudaam nawa’ wasaayaley deed daReen salaah nasb bud? کدام نوع وسایل دید درین سلاح نصب بود؟

5-5 Was the weapon wire-guided? in salaah baa seem hidaayat meeshud? این سلاح با سیم هدایت میشد؟

4-5

PART 5: SHOULDER-FIRED MISSILES

5-1 Where and when did you observe the missile? Raaket Raa chi waKht wa daR kujaa deedee? راکت را چه وقت و درکجا دیدی؟

5-2 What is the name and caliber of the weapon? naamey in salaah chi wa andaazey aan chiqadaR ast? نام این سلاح چه و اندازه ان چقدر است؟

5-3 What identifying marks were on the weapon? in salaah chi ‘alaamaat moshaKhasa daasht? این سلاح چه علامات مشخصه داشت؟

5-4 What types of sights were mounted on the weapon? kudaam nawa’ wasaayaley deed daReen salaah nasb bud? کدام نوع وسایل دید درین سلاح نصب بود؟

5-5 Was the weapon wire-guided? in salaah baa seem hidaayat meeshud? این سلاح با سیم هدایت میشد؟

4-5

5-6	Was the missile tube reused or thrown away?	tyoob haaye Khaalee Raaket doobaRa istefaada meyshud yaa dooR andaaKhta meyshud?	تیوب های خالی راکت دوباره استفاده میشد یا دور انداخته میشد؟
5-7	What else can you tell me about this missile system?	daR baaRey in sistemee Raakitee deegaR chi ma’aloomaat daada meetawaanee?	در باره این سیستم راکتی دیگر چه معلومات داده میتوانی؟

5-6	Was the missile tube reused or thrown away?	tyoob haaye Khaalee Raaket doobaRa istefaada meyshud yaa dooR andaaKhta meyshud?	تیوب های خالی راکت دوباره استفاده میشد یا دور انداخته میشد؟
5-7	What else can you tell me about this missile system?	daR baaRey in sistemee Raakitee deegaR chi ma’aloomaat daada meetawaanee?	در باره این سیستم راکتی دیگر چه معلومات داده میتوانی؟

5-6	Was the missile tube reused or thrown away?	tyoob haaye Khaalee Raaket doobaRa istefaada meyshud yaa dooR andaaKhta meyshud?	تیوب های خالی راکت دوباره استفاده میشد یا دور انداخته میشد؟
5-7	What else can you tell me about this missile system?	daR baaRey in sistemee Raakitee deegaR chi ma’aloomaat daada meetawaanee?	در باره این سیستم راکتی دیگر چه معلومات داده میتوانی؟

5-6	Was the missile tube reused or thrown away?	tyoob haaye Khaalee Raaket doobaRa istefaada meyshud yaa dooR andaaKhta meyshud?	تیوب های خالی راکت دوباره استفاده میشد یا دور انداخته میشد؟
5-7	What else can you tell me about this missile system?	daR baaRey in sistemee Raakitee deegaR chi ma’aloomaat daada meetawaanee?	در باره این سیستم راکتی دیگر چه معلومات داده میتوانی؟

PART 6: IMPROVISED EXPLOSIVE DEVICES (IED)			
6-1	Where and when did you observe the IED?	shumaa chi waKht wa daR kujaa maayin Raa deedeed?	شما چه وقت و درکجا ماین را دیدید؟
6-2	Who emplaced the IED?	kee in maayn Raa goR kaRda ast?	که این ماین را گورکرده است؟
6-3	How is the IED detonated?	in maayn haa chigona inflaaq daada meeshawand?	این ماین ها چگونه انفلاق داده میشوند؟
6-4	What types of ammunition are used in the explosive device?	daReen bam haa chi nawa' mawaadey munfajiRa bakaaR buRda meeshawad?	درین بم ها چه نوع مواد منفجره بکار برده میشود؟
6-5	Is this IED located in a vehicle?	in bam haa daR daaKhiley mootaRaand?	این بم ها در داخل موتراند؟

PART 6: IMPROVISED EXPLOSIVE DEVICES (IED)			
6-1	Where and when did you observe the IED?	shumaa chi waKht wa daR kujaa maayin Raa deedeed?	شما چه وقت و درکجا ماین را دیدید؟
6-2	Who emplaced the IED?	kee in maayn Raa goR kaRda ast?	که این ماین را گورکرده است؟
6-3	How is the IED detonated?	in maayn haa chigona inflaaq daada meeshawand?	این ماین ها چگونه انفلاق داده میشوند؟
6-4	What types of ammunition are used in the explosive device?	daReen bam haa chi nawa' mawaadey munfajiRa bakaaR buRda meeshawad?	درین بم ها چه نوع مواد منفجره بکار برده میشود؟
6-5	Is this IED located in a vehicle?	in bam haa daR daaKhiley mootaRaand?	این بم ها در داخل موتراند؟

5-6

PART 6: IMPROVISED EXPLOSIVE DEVICES (IED)			
6-1	Where and when did you observe the IED?	shumaa chi waKht wa daR kujaa maayin Raa deedeed?	شما چه وقت و درکجا ماین را دیدید؟
6-2	Who emplaced the IED?	kee in maayn Raa goR kaRda ast?	که این ماین را گورکرده است؟
6-3	How is the IED detonated?	in maayn haa chigona inflaaq daada meeshawand?	این ماین ها چگونه انفلاق داده میشوند؟
6-4	What types of ammunition are used in the explosive device?	daReen bam haa chi nawa' mawaadey munfajiRa bakaaR buRda meeshawad?	درین بم ها چه نوع مواد منفجره بکار برده میشود؟
6-5	Is this IED located in a vehicle?	in bam haa daR daaKhiley mootaRaand?	این بم ها در داخل موتراند؟

5-6

PART 6: IMPROVISED EXPLOSIVE DEVICES (IED)			
6-1	Where and when did you observe the IED?	shumaa chi waKht wa daR kujaa maayin Raa deedeed?	شما چه وقت و درکجا ماین را دیدید؟
6-2	Who emplaced the IED?	kee in maayn Raa goR kaRda ast?	که این ماین را گورکرده است؟
6-3	How is the IED detonated?	in maayn haa chigona inflaaq daada meeshawand?	این ماین ها چگونه انفلاق داده میشوند؟
6-4	What types of ammunition are used in the explosive device?	daReen bam haa chi nawa' mawaadey munfajiRa bakaaR buRda meeshawad?	درین بم ها چه نوع مواد منفجره بکار برده میشود؟
6-5	Is this IED located in a vehicle?	in bam haa daR daaKhiley mootaRaand?	این بم ها در داخل موتراند؟

5-6

6-6	Where is the owner of this vehicle?	saahibey in mootaR kujaa ast?	صاحب این موتر کجا ست؟
6-7	Who made the IED?	in bam haa Raa kee saaKhta ast?	این بمها را کی ساخته است؟
6-8	Where was the IED built?	in bam haa daR kujaa saaKhta shuda and?	این بم ها در کجا ساخته شده اند؟
6-9	Where was the IED stored prior to emplacement?	peysh azinkey in maayn haa kisht shawand daR kujaa nigah-daaRee meyshud?	پیش ازینکه این ماین ها کشت شوند در کجا نگهداری میشد؟
6-10	Is there a second or “backup” detonator?	aayaa kudaam pataaqee dowum yaa eh-teeyaatee ham mawjood ast?	آیا کدام پتاقی دوم یا احتیاطی هم موجود است؟

6-6	Where is the owner of this vehicle?	saahibey in mootaR kujaa ast?	صاحب این موتر کجا ست؟
6-7	Who made the IED?	in bam haa Raa kee saaKhta ast?	این بمها را کی ساخته است؟
6-8	Where was the IED built?	in bam haa daR kujaa saaKhta shuda and?	این بم ها در کجا ساخته شده اند؟
6-9	Where was the IED stored prior to emplacement?	peysh azinkey in maayn haa kisht shawand daR kujaa nigah-daaRee meyshud?	پیش ازینکه این ماین ها کشت شوند در کجا نگهداری میشد؟
6-10	Is there a second or “backup” detonator?	aayaa kudaam pataaqee dowum yaa eh-teeyaatee ham mawjood ast?	آیا کدام پتاقی دوم یا احتیاطی هم موجود است؟

6-6	Where is the owner of this vehicle?	saahibey in mootaR kujaa ast?	صاحب این موتر کجا ست؟
6-7	Who made the IED?	in bam haa Raa kee saaKhta ast?	این بمها را کی ساخته است؟
6-8	Where was the IED built?	in bam haa daR kujaa saaKhta shuda and?	این بم ها در کجا ساخته شده اند؟
6-9	Where was the IED stored prior to emplacement?	peysh azinkey in maayn haa kisht shawand daR kujaa nigah-daaRee meyshud?	پیش ازینکه این ماین ها کشت شوند در کجا نگهداری میشد؟
6-10	Is there a second or “backup” detonator?	aayaa kudaam pataaqee dowum yaa eh-teeyaatee ham mawjood ast?	آیا کدام پتاقی دوم یا احتیاطی هم موجود است؟

6-6	Where is the owner of this vehicle?	saahibey in mootaR kujaa ast?	صاحب این موتر کجا ست؟
6-7	Who made the IED?	in bam haa Raa kee saaKhta ast?	این بمها را کی ساخته است؟
6-8	Where was the IED built?	in bam haa daR kujaa saaKhta shuda and?	این بم ها در کجا ساخته شده اند؟
6-9	Where was the IED stored prior to emplacement?	peysh azinkey in maayn haa kisht shawand daR kujaa nigah-daaRee meyshud?	پیش ازینکه این ماین ها کشت شوند در کجا نگهداری میشد؟
6-10	Is there a second or “backup” detonator?	aayaa kudaam pataaqee dowum yaa eh-teeyaatee ham mawjood ast?	آیا کدام پتاقی دوم یا احتیاطی هم موجود است؟

6-11	Is there a secondary device to attack aid and rescue workers?	aayaa bamey dowoomee yaa saanawee wojood daaRad ke daR waKhtey iqdamaatee komak wa nijaat munfajiR shawad?	آیا بم دومی یا ثانوی وجود دارد که در وقت اقدامات کمک ونجات منفجر شود؟
6-12	Who is the target of this IED?	hadafey in bam kee haa and?	هدف این بم کی ها اند؟
6-13	What else can you tell me about the IED or the individuals involved?	daR baaRey bamhaa wa ashKhaasey deKheel deegaR chi ma'aloomaat daada meytawanee?	درباره بمها و اشخاص دخیل دیگرچه معلومات داده میتوانی؟

6

6-11	Is there a secondary device to attack aid and rescue workers?	aayaa bamey dowoomee yaa saanawee wojood daaRad ke daR waKhtey iqdamaatee komak wa nijaat munfajiR shawad?	آیا بم دومی یا ثانوی وجود دارد که در وقت اقدامات کمک ونجات منفجر شود؟
6-12	Who is the target of this IED?	hadafey in bam kee haa and?	هدف این بم کی ها اند؟
6-13	What else can you tell me about the IED or the individuals involved?	daR baaRey bamhaa wa ashKhaasey deKheel deegaR chi ma'aloomaat daada meytawanee?	درباره بمها و اشخاص دخیل دیگرچه معلومات داده میتوانی؟

6

6-11	Is there a secondary device to attack aid and rescue workers?	aayaa bamey dowoomee yaa saanawee wojood daaRad ke daR waKhtey iqdamaatee komak wa nijaat munfajiR shawad?	آیا بم دومی یا ثانوی وجود دارد که در وقت اقدامات کمک ونجات منفجر شود؟
6-12	Who is the target of this IED?	hadafey in bam kee haa and?	هدف این بم کی ها اند؟
6-13	What else can you tell me about the IED or the individuals involved?	daR baaRey bamhaa wa ashKhaasey deKheel deegaR chi ma'aloomaat daada meytawanee?	درباره بمها و اشخاص دخیل دیگرچه معلومات داده میتوانی؟

6

6-11	Is there a secondary device to attack aid and rescue workers?	aayaa bamey dowoomee yaa saanawee wojood daaRad ke daR waKhtey iqdamaatee komak wa nijaat munfajiR shawad?	آیا بم دومی یا ثانوی وجود دارد که در وقت اقدامات کمک ونجات منفجر شود؟
6-12	Who is the target of this IED?	hadafey in bam kee haa and?	هدف این بم کی ها اند؟
6-13	What else can you tell me about the IED or the individuals involved?	daR baaRey bamhaa wa ashKhaasey deKheel deegaR chi ma'aloomaat daada meytawanee?	درباره بمها و اشخاص دخیل دیگرچه معلومات داده میتوانی؟

6

PART 7: WEAPONS LOGISTICS			
7-1	What is the condition of the weapon?	waz'eeyatee salaah chetoR ast?	وضعیت سلاح چطور است؟
7-2	Why is the weapon in this condition?	chiRaa salaah ba in waz'eeyat qaRaaR daaRad?	چرا سلاح به این وضعیت قرار دارد؟
7-3	Who maintains the weapons?	ki az in salaa haa muRaaqibat meykunad?	که ازین سلاح ها مراقبت میکند؟
7-4	How do you get replacement parts and weapons?	in asleha wa puRzajaatey ta'aweezee aanRaa az kujaa badast mee aawaReed?	این اسلحه و پرزهجات تعویضی آنرا ازکجا بدست می آورید؟
7-5	Where are the weapons stored?	asleha daR kujaa nigah-daaRee meeshawad?	اسلحه در کجا نگهداری میشود؟

PART 7: WEAPONS LOGISTICS			
7-1	What is the condition of the weapon?	waz'eeyatee salaah chetoR ast?	وضعیت سلاح چطور است؟
7-2	Why is the weapon in this condition?	chiRaa salaah ba in waz'eeyat qaRaaR daaRad?	چرا سلاح به این وضعیت قرار دارد؟
7-3	Who maintains the weapons?	ki az in salaa haa muRaaqibat meykunad?	که ازین سلاح ها مراقبت میکند؟
7-4	How do you get replacement parts and weapons?	in asleha wa puRzajaatey ta'aweezee aanRaa az kujaa badast mee aawaReed?	این اسلحه و پرزهجات تعویضی آنرا ازکجا بدست می آورید؟
7-5	Where are the weapons stored?	asleha daR kujaa nigah-daaRee meeshawad?	اسلحه در کجا نگهداری میشود؟

PART 7: WEAPONS LOGISTICS			
7-1	What is the condition of the weapon?	waz'eeyatee salaah chetoR ast?	وضعیت سلاح چطور است؟
7-2	Why is the weapon in this condition?	chiRaa salaah ba in waz'eeyat qaRaaR daaRad?	چرا سلاح به این وضعیت قرار دارد؟
7-3	Who maintains the weapons?	ki az in salaa haa muRaaqibat meykunad?	که ازین سلاح ها مراقبت میکند؟
7-4	How do you get replacement parts and weapons?	in asleha wa puRzajaatey ta'aweezee aanRaa az kujaa badast mee aawaReed?	این اسلحه و پرزهجات تعویضی آنرا ازکجا بدست می آورید؟
7-5	Where are the weapons stored?	asleha daR kujaa nigah-daaRee meeshawad?	اسلحه در کجا نگهداری میشود؟

PART 7: WEAPONS LOGISTICS			
7-1	What is the condition of the weapon?	waz'eeyatee salaah chetoR ast?	وضعیت سلاح چطور است؟
7-2	Why is the weapon in this condition?	chiRaa salaah ba in waz'eeyat qaRaaR daaRad?	چرا سلاح به این وضعیت قرار دارد؟
7-3	Who maintains the weapons?	ki az in salaa haa muRaaqibat meykunad?	که ازین سلاح ها مراقبت میکند؟
7-4	How do you get replacement parts and weapons?	in asleha wa puRzajaatey ta'aweezee aanRaa az kujaa badast mee aawaReed?	این اسلحه و پرزهجات تعویضی آنرا ازکجا بدست می آورید؟
7-5	Where are the weapons stored?	asleha daR kujaa nigah-daaRee meeshawad?	اسلحه در کجا نگهداری میشود؟

7-6	Is the storage facility guarded?	aayaa mahaley nigah-daaRee asleha muhaafezat meeshawad?	آیا محل نگهداری اسلحه محافظت میشود؟
7-7	How are the weapons transported?	in asleha chitoR hamlo naqul meeshawad?	این اسلحه چطور حمل ونقل میشود؟

7

7-6	Is the storage facility guarded?	aayaa mahaley nigah-daaRee asleha muhaafezat meeshawad?	آیا محل نگهداری اسلحه محافظت میشود؟
7-7	How are the weapons transported?	in asleha chitoR hamlo naqul meeshawad?	این اسلحه چطور حمل ونقل میشود؟

7

7-6	Is the storage facility guarded?	aayaa mahaley nigah-daaRee asleha muhaafezat meeshawad?	آیا محل نگهداری اسلحه محافظت میشود؟
7-7	How are the weapons transported?	in asleha chitoR hamlo naqul meeshawad?	این اسلحه چطور حمل ونقل میشود؟

7

7-6	Is the storage facility guarded?	aayaa mahaley nigah-daaRee asleha muhaafezat meeshawad?	آیا محل نگهداری اسلحه محافظت میشود؟
7-7	How are the weapons transported?	in asleha chitoR hamlo naqul meeshawad?	این اسلحه چطور حمل ونقل میشود؟

7

PART 8: UNEXPLODED ORDNANCE			
8-1	Where and when did you see the unexploded ammunition?	shumaa daR kujaa wa chu waKht mohimaatey munfajiR naashuda Raa deedeed?	شما درکجا وچه وقت مهمات منفجر ناشده را دیدید؟
8-2	What is the name and caliber of the weapon?	naamey salaah cheest wa andaazey aan chiqadaR ast?	نام سلاح چیست و اندازه ان چقدر است؟
8-3	What identifying marks were located on the weapon?	kudaam ‘alaamaatey mushaKhasa baR Roowi salaah deeda meeshud?	کدام علامات مشخصه بر روی سلاح دیده میشد؟

PART 8: UNEXPLODED ORDNANCE			
8-1	Where and when did you see the unexploded ammunition?	shumaa daR kujaa wa chu waKht mohimaatey munfajiR naashuda Raa deedeed?	شما درکجا وچه وقت مهمات منفجر ناشده را دیدید؟
8-2	What is the name and caliber of the weapon?	naamey salaah cheest wa andaazey aan chiqadaR ast?	نام سلاح چیست و اندازه ان چقدر است؟
8-3	What identifying marks were located on the weapon?	kudaam ‘alaamaatey mushaKhasa baR Roowi salaah deeda meeshud?	کدام علامات مشخصه بر روی سلاح دیده میشد؟

PART 8: UNEXPLODED ORDNANCE			
8-1	Where and when did you see the unexploded ammunition?	shumaa daR kujaa wa chu waKht mohimaatey munfajiR naashuda Raa deedeed?	شما درکجا وچه وقت مهمات منفجر ناشده را دیدید؟
8-2	What is the name and caliber of the weapon?	naamey salaah cheest wa andaazey aan chiqadaR ast?	نام سلاح چیست و اندازه ان چقدر است؟
8-3	What identifying marks were located on the weapon?	kudaam ‘alaamaatey mushaKhasa baR Roowi salaah deeda meeshud?	کدام علامات مشخصه بر روی سلاح دیده میشد؟

PART 8: UNEXPLODED ORDNANCE			
8-1	Where and when did you see the unexploded ammunition?	shumaa daR kujaa wa chu waKht mohimaatey munfajiR naashuda Raa deedeed?	شما درکجا وچه وقت مهمات منفجر ناشده را دیدید؟
8-2	What is the name and caliber of the weapon?	naamey salaah cheest wa andaazey aan chiqadaR ast?	نام سلاح چیست و اندازه ان چقدر است؟
8-3	What identifying marks were located on the weapon?	kudaam ‘alaamaatey mushaKhasa baR Roowi salaah deeda meeshud?	کدام علامات مشخصه بر روی سلاح دیده میشد؟

8-4	Who marked the site?	saaha Raa kee ‘alaama guzaaRee kaRda ast?	ساحه را کی علامه گذاری کرده است؟

8

8-4	Who marked the site?	saaha Raa kee ‘alaama guzaaRee kaRda ast?	ساحه را کی علامه گذاری کرده است؟

8

8-4	Who marked the site?	saaha Raa kee ‘alaama guzaaRee kaRda ast?	ساحه را کی علامه گذاری کرده است؟

8

8-4	Who marked the site?	saaha Raa kee ‘alaama guzaaRee kaRda ast?	ساحه را کی علامه گذاری کرده است؟

8

PART 9: AMMUNITION			
9-1	Are there problems with ammunition for the weapons?	aayaa baRaaye asleha kudaam mushkilee muhimaat wujood daaRad?	آیا برای اسلحه کدام مشکل مهمات وجود دارد؟
9-2	Who buys the ammunition?	kee muhimaat Raa KhaReedaaRee meekunad?	کی مهمات را خریداری میکند؟
9-3	Where is the ammunition stored?	muhimaat daR kujaa nigah-daaRee meeshawad?	مهمات در کجا نگهداری میشود؟
9-4	Where is the ammunition bought?	muhimaat az kujaa KhaReedaaRee meeshawad?	مهمات از کجا خریداری میشود؟

PART 9: AMMUNITION			
9-1	Are there problems with ammunition for the weapons?	aayaa baRaaye asleha kudaam mushkilee muhimaat wujood daaRad?	آیا برای اسلحه کدام مشکل مهمات وجود دارد؟
9-2	Who buys the ammunition?	kee muhimaat Raa KhaReedaaRee meekunad?	کی مهمات را خریداری میکند؟
9-3	Where is the ammunition stored?	muhimaat daR kujaa nigah-daaRee meeshawad?	مهمات در کجا نگهداری میشود؟
9-4	Where is the ammunition bought?	muhimaat az kujaa KhaReedaaRee meeshawad?	مهمات از کجا خریداری میشود؟

PART 9: AMMUNITION			
9-1	Are there problems with ammunition for the weapons?	aayaa baRaaye asleha kudaam mushkilee muhimaat wujood daaRad?	آیا برای اسلحه کدام مشکل مهمات وجود دارد؟
9-2	Who buys the ammunition?	kee muhimaat Raa KhaReedaaRee meekunad?	کی مهمات را خریداری میکند؟
9-3	Where is the ammunition stored?	muhimaat daR kujaa nigah-daaRee meeshawad?	مهمات در کجا نگهداری میشود؟
9-4	Where is the ammunition bought?	muhimaat az kujaa KhaReedaaRee meeshawad?	مهمات از کجا خریداری میشود؟

PART 9: AMMUNITION			
9-1	Are there problems with ammunition for the weapons?	aayaa baRaaye asleha kudaam mushkilee muhimaat wujood daaRad?	آیا برای اسلحه کدام مشکل مهمات وجود دارد؟
9-2	Who buys the ammunition?	kee muhimaat Raa KhaReedaaRee meekunad?	کی مهمات را خریداری میکند؟
9-3	Where is the ammunition stored?	muhimaat daR kujaa nigah-daaRee meeshawad?	مهمات در کجا نگهداری میشود؟
9-4	Where is the ammunition bought?	muhimaat az kujaa KhaReedaaRee meeshawad?	مهمات از کجا خریداری میشود؟

9-5	How much ammunition is available for each weapon system?	baRaaye haR yak sistema asleha chi andaaza muhimaat mawjood ast?	برای هریک سیستم اسلحه چه اندازه مهمات موجود است؟
9-6	Is there a guard force at the ammunition storage facility?	daR maKhzaney muhimaat kudaam gaaRdey muhaafiz mawjood ast?	در مخزن مهمات کدام گارد محافظ موجود است؟

9-5	How much ammunition is available for each weapon system?	baRaaye haR yak sistema asleha chi andaaza muhimaat mawjood ast?	برای هریک سیستم اسلحه چه اندازه مهمات موجود است؟
9-6	Is there a guard force at the ammunition storage facility?	daR maKhzaney muhimaat kudaam gaaRdey muhaafiz mawjood ast?	در مخزن مهمات کدام گارد محافظ موجود است؟

9

9-5	How much ammunition is available for each weapon system?	baRaaye haR yak sistema asleha chi andaaza muhimaat mawjood ast?	برای هریک سیستم اسلحه چه اندازه مهمات موجود است؟
9-6	Is there a guard force at the ammunition storage facility?	daR maKhzaney muhimaat kudaam gaaRdey muhaafiz mawjood ast?	در مخزن مهمات کدام گارد محافظ موجود است؟

9

9-5	How much ammunition is available for each weapon system?	baRaaye haR yak sistema asleha chi andaaza muhimaat mawjood ast?	برای هریک سیستم اسلحه چه اندازه مهمات موجود است؟
9-6	Is there a guard force at the ammunition storage facility?	daR maKhzaney muhimaat kudaam gaaRdey muhaafiz mawjood ast?	در مخزن مهمات کدام گارد محافظ موجود است؟

9

PART 10: GLOSSARY			
10-1	Ambush site	maKhfeegaahi hamla	مخفیگاه حمله
10-2	Artillery	topKhaana	توپخانه
10-3	Base plate	paletey qaa’eda	پلیت قاعده
10-4	Belt fed	jaayey kamaRband	جایه کمرباند
10-5	Blasting cap	kapsoley infijaaRee	کپسول انفجاری
10-6	Bomb	bam	بم
10-7	Bushing	naley muhaafizawee	نل محافظوی
10-8	Caliber	andaaza / quteR / tawaan	اندازه / قطر / توان
10-9	Chemical	mawaadee keemyaawee	مواد کیمیاوی
10-10	Depleted uranium	yooRaaniyamey ta’aRiya shuda	یورانیوم تعریه شده

PART 10: GLOSSARY			
10-1	Ambush site	maKhfeegaahi hamla	مخفیگاه حمله
10-2	Artillery	topKhaana	توپخانه
10-3	Base plate	paletey qaa’eda	پلیت قاعده
10-4	Belt fed	jaayey kamaRband	جایه کمرباند
10-5	Blasting cap	kapsoley infijaaRee	کپسول انفجاری
10-6	Bomb	bam	بم
10-7	Bushing	naley muhaafizawee	نل محافظوی
10-8	Caliber	andaaza / quteR / tawaan	اندازه / قطر / توان
10-9	Chemical	mawaadee keemyaawee	مواد کیمیاوی
10-10	Depleted uranium	yooRaaniyamey ta’aRiya shuda	یورانیوم تعریه شده

PART 10: GLOSSARY			
10-1	Ambush site	maKhfeegaahi hamla	مخفیگاه حمله
10-2	Artillery	topKhaana	توپخانه
10-3	Base plate	paletey qaa’eda	پلیت قاعده
10-4	Belt fed	jaayey kamaRband	جایه کمرباند
10-5	Blasting cap	kapsoley infijaaRee	کپسول انفجاری
10-6	Bomb	bam	بم
10-7	Bushing	naley muhaafizawee	نل محافظوی
10-8	Caliber	andaaza / quteR / tawaan	اندازه / قطر / توان
10-9	Chemical	mawaadee keemyaawee	مواد کیمیاوی
10-10	Depleted uranium	yooRaaniyamey ta’aRiya shuda	یورانیوم تعریه شده

PART 10: GLOSSARY			
10-1	Ambush site	maKhfeegaahi hamla	مخفیگاه حمله
10-2	Artillery	topKhaana	توپخانه
10-3	Base plate	paletey qaa’eda	پلیت قاعده
10-4	Belt fed	jaayey kamaRband	جایه کمرباند
10-5	Blasting cap	kapsoley infijaaRee	کپسول انفجاری
10-6	Bomb	bam	بم
10-7	Bushing	naley muhaafizawee	نل محافظوی
10-8	Caliber	andaaza / quteR / tawaan	اندازه / قطر / توان
10-9	Chemical	mawaadee keemyaawee	مواد کیمیاوی
10-10	Depleted uranium	yooRaaniyamey ta’aRiya shuda	یورانیوم تعریه شده

10-11	Detonate	inflaaq daadan	انفلاق دادن
10-12	Detonation cord	seemee inflaaq	سیم انفلاق
10-13	Explosives	wasaayeley infijaaRee	وسایل انفجاری
10-14	Flashlight	chiRaaghey dastee	چراغ دستی
10-15	Fuel truck	mootaRey teyl Rasaanee	موتر تیل رسانی
10-16	Gate	daRwaaza / madKhaley mootaR Rawu	دروازه / مدخل موتر رو
10-17	How	chitoR / chigona	چطور / چگونه
10-18	Infra-red	maawaRaaye suRkh	ماورای سرخ
10-19	Laser	shu'aaye laayzaR	شعاع لایزر
10-20	Laser targeting device	waseeley hadafgeeRee laayzaR	وسیله هدفگیری لایزر
10-21	Magazine	jaaghuR / shaajuR / magaazeen	جاغور / شاجور / مگازین

10-11	Detonate	inflaaq daadan	انفلاق دادن
10-12	Detonation cord	seemee inflaaq	سیم انفلاق
10-13	Explosives	wasaayeley infijaaRee	وسایل انفجاری
10-14	Flashlight	chiRaaghey dastee	چراغ دستی
10-15	Fuel truck	mootaRey teyl Rasaanee	موتر تیل رسانی
10-16	Gate	daRwaaza / madKhaley mootaR Rawu	دروازه / مدخل موتر رو
10-17	How	chitoR / chigona	چطور / چگونه
10-18	Infra-red	maawaRaaye suRkh	ماورای سرخ
10-19	Laser	shu'aaye laayzaR	شعاع لایزر
10-20	Laser targeting device	waseeley hadafgeeRee laayzaR	وسیله هدفگیری لایزر
10-21	Magazine	jaaghuR / shaajuR / magaazeen	جاغور / شاجور / مگازین

10

10-11	Detonate	inflaaq daadan	انفلاق دادن
10-12	Detonation cord	seemee inflaaq	سیم انفلاق
10-13	Explosives	wasaayeley infijaaRee	وسایل انفجاری
10-14	Flashlight	chiRaaghey dastee	چراغ دستی
10-15	Fuel truck	mootaRey teyl Rasaanee	موتر تیل رسانی
10-16	Gate	daRwaaza / madKhaley mootaR Rawu	دروازه / مدخل موتر رو
10-17	How	chitoR / chigona	چطور / چگونه
10-18	Infra-red	maawaRaaye suRkh	ماورای سرخ
10-19	Laser	shu'aaye laayzaR	شعاع لایزر
10-20	Laser targeting device	waseeley hadafgeeRee laayzaR	وسیله هدفگیری لایزر
10-21	Magazine	jaaghuR / shaajuR / magaazeen	جاغور / شاجور / مگازین

10

10-11	Detonate	inflaaq daadan	انفلاق دادن
10-12	Detonation cord	seemee inflaaq	سیم انفلاق
10-13	Explosives	wasaayeley infijaaRee	وسایل انفجاری
10-14	Flashlight	chiRaaghey dastee	چراغ دستی
10-15	Fuel truck	mootaRey teyl Rasaanee	موتر تیل رسانی
10-16	Gate	daRwaaza / madKhaley mootaR Rawu	دروازه / مدخل موتر رو
10-17	How	chitoR / chigona	چطور / چگونه
10-18	Infra-red	maawaRaaye suRkh	ماورای سرخ
10-19	Laser	shu'aaye laayzaR	شعاع لایزر
10-20	Laser targeting device	waseeley hadafgeeRee laayzaR	وسیله هدفگیری لایزر
10-21	Magazine	jaaghuR / shaajuR / magaazeen	جاغور / شاجور / مگازین

10

10-22	Missile	Raaket / mozaayel	راکت / موزایل
10-23	Mortar	haawaan	هاوان
10-24	Mosque	masjid	دجسم
10-25	Motorcycle	mootaR saaykil	موترسایکل
10-26	Night vision	shab beenee	شب بینی
10-27	Pistol	tufangcha	تفنگچه
10-28	Plastic explosives	bamey palaasteekee / waseeley infijaaRee palaasteekee	بم پلاستیکی / ویسله انفجاری پلاستیکی
10-29	Police station	maRkazey polees / steyshanee polees	مرکز پلیس / استیشن پلیس
10-30	Projectile	faasiley andaaKht / boRdee paRtaab	فاصله انداخت / بورد پرتاب
10-31	Rifle	salaah / tufang	سلاح / تفنگ
10-32	Silencer	salansaR	سلنسر

10-22	Missile	Raaket / mozaayel	راکت / موزایل
10-23	Mortar	haawaan	هاوان
10-24	Mosque	masjid	دجسم
10-25	Motorcycle	mootaR saaykil	موترسایکل
10-26	Night vision	shab beenee	شب بینی
10-27	Pistol	tufangcha	تفنگچه
10-28	Plastic explosives	bamey palaasteekee / waseeley infijaaRee palaasteekee	بم پلاستیکی / ویسله انفجاری پلاستیکی
10-29	Police station	maRkazey polees / steyshanee polees	مرکز پلیس / استیشن پلیس
10-30	Projectile	faasiley andaaKht / boRdee paRtaab	فاصله انداخت / بورد پرتاب
10-31	Rifle	salaah / tufang	سلاح / تفنگ
10-32	Silencer	salansaR	سلنسر

10-22	Missile	Raaket / mozaayel	راکت / موزایل
10-23	Mortar	haawaan	هاوان
10-24	Mosque	masjid	دجسم
10-25	Motorcycle	mootaR saaykil	موترسایکل
10-26	Night vision	shab beenee	شب بینی
10-27	Pistol	tufangcha	تفنگچه
10-28	Plastic explosives	bamey palaasteekee / waseeley infijaaRee palaasteekee	بم پلاستیکی / ویسله انفجاری پلاستیکی
10-29	Police station	maRkazey polees / steyshanee polees	مرکز پلیس / استیشن پلیس
10-30	Projectile	faasiley andaaKht / boRdee paRtaab	فاصله انداخت / بورد پرتاب
10-31	Rifle	salaah / tufang	سلاح / تفنگ
10-32	Silencer	salansaR	سلنسر

10-22	Missile	Raaket / mozaayel	راکت / موزایل
10-23	Mortar	haawaan	هاوان
10-24	Mosque	masjid	دجسم
10-25	Motorcycle	mootaR saaykil	موترسایکل
10-26	Night vision	shab beenee	شب بینی
10-27	Pistol	tufangcha	تفنگچه
10-28	Plastic explosives	bamey palaasteekee / waseeley infijaaRee palaasteekee	بم پلاستیکی / ویسله انفجاری پلاستیکی
10-29	Police station	maRkazey polees / steyshanee polees	مرکز پلیس / استیشن پلیس
10-30	Projectile	faasiley andaaKht / boRdee paRtaab	فاصله انداخت / بورد پرتاب
10-31	Rifle	salaah / tufang	سلاح / تفنگ
10-32	Silencer	salansaR	سلنسر

10-33	Sniper scope	teeR Resi hamla az maKhfeegaa	تیر رس حمله ازمخفیگاه
10-34	Suppressor	Khaamush kuninda / feRoo nishaaninda	خاموش کننده / فرو نشاننده
10-35	Tracer	Radyaab	ردیاب
10-36	Trigger	maasha	ماشه
10-37	Tripod	sey paaya	سه پایه
10-38	Vehicle	waseeley naqleeya / mootaR	وسیله نقلیه / موتر
10-39	Weapons	asleha	اسلحه
10-40	What is his name?	naamey o cheest?	نام او چیست؟
10-41	When	kaay / chi waKht / chi zamaan	کی / چه وقت / چه زمان
10-42	Where	kujaa / daR kujaa	کجا / درکجا

10-33	Sniper scope	teeR Resi hamla az maKhfeegaa	تیر رس حمله ازمخفیگاه
10-34	Suppressor	Khaamush kuninda / feRoo nishaaninda	خاموش کننده / فرو نشاننده
10-35	Tracer	Radyaab	ردیاب
10-36	Trigger	maasha	ماشه
10-37	Tripod	sey paaya	سه پایه
10-38	Vehicle	waseeley naqleeya / mootaR	وسیله نقلیه / موتر
10-39	Weapons	asleha	اسلحه
10-40	What is his name?	naamey o cheest?	نام او چیست؟
10-41	When	kaay / chi waKht / chi zamaan	کی / چه وقت / چه زمان
10-42	Where	kujaa / daR kujaa	کجا / درکجا

10

10-33	Sniper scope	teeR Resi hamla az maKhfeegaa	تیر رس حمله ازمخفیگاه
10-34	Suppressor	Khaamush kuninda / feRoo nishaaninda	خاموش کننده / فرو نشاننده
10-35	Tracer	Radyaab	ردیاب
10-36	Trigger	maasha	ماشه
10-37	Tripod	sey paaya	سه پایه
10-38	Vehicle	waseeley naqleeya / mootaR	وسیله نقلیه / موتر
10-39	Weapons	asleha	اسلحه
10-40	What is his name?	naamey o cheest?	نام او چیست؟
10-41	When	kaay / chi waKht / chi zamaan	کی / چه وقت / چه زمان
10-42	Where	kujaa / daR kujaa	کجا / درکجا

10

10-33	Sniper scope	teeR Resi hamla az maKhfeegaa	تیر رس حمله ازمخفیگاه
10-34	Suppressor	Khaamush kuninda / feRoo nishaaninda	خاموش کننده / فرو نشاننده
10-35	Tracer	Radyaab	ردیاب
10-36	Trigger	maasha	ماشه
10-37	Tripod	sey paaya	سه پایه
10-38	Vehicle	waseeley naqleeya / mootaR	وسیله نقلیه / موتر
10-39	Weapons	asleha	اسلحه
10-40	What is his name?	naamey o cheest?	نام او چیست؟
10-41	When	kaay / chi waKht / chi zamaan	کی / چه وقت / چه زمان
10-42	Where	kujaa / daR kujaa	کجا / درکجا

10

10-43	Why	chiRaa	چرا
10-44	Wire-guided	hidaayat shawinda tawasutee seem	هدایت شونده توسط سیم

10-43	Why	chiRaa	چرا
10-44	Wire-guided	hidaayat shawinda tawasutee seem	هدایت شونده توسط سیم

10-43	Why	chiRaa	چرا
10-44	Wire-guided	hidaayat shawinda tawasutee seem	هدایت شونده توسط سیم

10-43	Why	chiRaa	چرا
10-44	Wire-guided	hidaayat shawinda tawasutee seem	هدایت شونده توسط سیم

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

1. Commands, Warnings & Instructions
2. Helpful Words, Phrases, & Questions
3. Greetings / Introductions
4. Interrogation
5. Numbers
6. Days of the Week / Time
7. Directions
8. Locations
9. Descriptions
10. Emergency Terms
11. Food & Sanitation
12. Fuel & Maintenance
13. Medical / General
14. Medical / Body Parts
15. Military Ranks
16. Lodging
17. Occupations
18. Port of Entry
19. Relatives
20. Weather
21. General Military
22. Mine Warfare

Aircrew Operations Survival Kit contains:

1. Emergency Transmissions
2. General Air Traffic Control
3. Communication Clarification
4. Landing Instructions
5. Taxi Instructions
6. Departure Instructions
7. Airfield Specifics
8. Cargo Handling
9. Maintenance
10. Fuel
11. Weather

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

CURRICULUM DEVELOPMENT DIVISION (ATFL/LC)

For distribution, contact:
FamDistribution@monterey.army.mil